

东南亚琼籍华人女性文学中的移民经验与家园情怀

关德福

海口经济学院，海南海口，571127；

摘要：琼籍是指来自中国海南岛地区的华人移民及其后裔。这一群体在东南亚地区广泛分布，并且对当地社会和文化产生了深远影响。琼籍华人在东南亚地区的文学发展中，常涉及琼籍身份与多元文化的交融、认同问题、社会地位等。本文旨在深入探讨东南亚琼籍华人女性文学中所蕴含的移民经验与家园情怀。通过对相关文学作品的文本分析，揭示琼籍华人女性在移民过程中的独特经历，包括文化冲击、身份认同的挣扎等，以及她们对家园情怀的多元表达。这一研究有助于深入理解东南亚琼籍华人女性的文化心理，同时为跨文化研究提供新的视角。

关键词：东南亚；琼籍华人女性；移民经验；家园情怀

DOI：10.69979/3029-2735.25.10.055

引言

东南亚地区是琼籍华人聚居的重要区域，在这一地区的琼籍华人女性文学有着独特的意义和价值。这些文学作品犹如一扇窗户，让我们得以窥视琼籍华人女性在移民过程中的内心世界。从早期为了生计背井离乡的艰辛移民历程，到在异国他乡努力扎根、传承文化的过程，她们的文学作品中都有着生动的展现。研究这些文学作品中的移民经验与家园情怀，不仅能够丰富我们对东南亚华人移民史的认识，更能从性别视角深入理解文化融合与传承的独特路径。

1 琼籍华人女性的移民背景与文学创作概况

1.1 移民背景

19世纪以来，海南地区因长期遭受经济困境及自然灾害频发的影响，迫使大量人口寻求外部生存机会，形成了规模性的移民浪潮。在这一历史进程中，琼籍女性的移民现象尤为独特且复杂，其动因与路径呈现出多元化特征。一方面，许多女性作为家庭成员随同男性亲属共同迁徙至东南亚，承担起家庭维系与文化传承的重要角色；另一方面，部分女性则通过跨国婚姻等方式融入当地社会，成为连接本土与异域文化的纽带。值得注意的是，这一群体在移民过程中遭遇了多重挑战，包括语言障碍、习俗差异以及宗教信仰冲突等。从实证角度来看，这些因素不仅对她们的日常生活造成影响，更深刻地塑造了其身份认同与心理调适的过程。例如，在语言方面，琼籍女性需要快速掌握当地语言以适应交流需求，而这一过程往往伴随着文化误读与自我认知的调整。同时，宗教与习俗的差异进一步加剧了她们在新环境中的适应难度，如饮食禁忌、节日仪式等方面的文化冲突，皆对其移民体验产生了深远影响。这些复杂的移民背景

为后续琼籍华人女性文学创作提供了丰富而深刻的主题源泉。

1.2 文学创作概况

这一阶段，琼籍华人女性的文学创作呈现出从单纯的情感抒发向多元化艺术表现演进的趋势。早期文本以回忆录和散文为典型形式，内容着重于移民经历的具体细节及内心世界的变化轨迹。此类作品不仅记录了作者对新环境逐步深入的理解过程，还蕴藏着深刻的社会洞察与文化省思。某些回忆录借助精微的叙事策略，细致还原了初抵异乡时的生活片段以及伴随的心理波动，从而为后世研究者提供了不可多得的历史文献价值。

在社会语境变迁与创作技艺不断提升的过程中，这些女性作家开始探索更为丰富的文学体裁，如小说与诗歌等。小说创作中，她们擅长将个体命运嵌入宏大的历史框架之中，通过复杂的人物关系网络与精心构建的情节冲突，剖析身份认同、文化交融等诸多核心命题。诗歌领域则展现出独特的语言美学特质，运用意象化表达与隐喻性修辞手法，生动传递出对故土的深切眷恋以及身处异域生活的复杂情感体验。值得注意的是，这些作品往往兼具地域特色与跨文化属性，既保留了海南方言固有的音韵节奏美感，又巧妙吸收东南亚文学传统中的多种表现技法，进而塑造出别具一格的艺术风貌。

从文化传播的实际效应来看，上述文学作品在东南亚华人社群内部激起了强烈共鸣，成为维系海外侨胞与祖籍地精神联系的重要纽带。在海南本土，相关文本被广泛视为研究琼籍华人移民历史不可或缺的一手资料，并且在地方文化教育体系中发挥了积极而深远的作用。此外，部分作品经过翻译或改编后进入更广泛的受众群体，进一步拓展了其影响力范围。这种双向互动的文化传播模式，不仅充分展示了琼籍华人女性在文学创作领

域的卓越才华,更为学界深入探讨跨国文化传承现象提供了富有启发性的学术视角。这种融合了个人经验与集体记忆的文学实践,无疑深化了人们对全球化时代文化流动规律的理解。

2 移民经验在文学作品中的体现

2.1 文化冲击与适应

在琼籍华人女性的文学创作中,文化冲击的主题被深刻嵌入多样化的叙事场景,呈现出移民者在地理迁移之外所经历的文化重构。以著名琼籍女作家林秀梅为例,其散文《异乡之味》详细记录了初抵东南亚时面对饮食文化的差异所带来的心理变化。作为一位出生于海南文昌的移民,她在文中回忆初次品尝马来西亚传统菜肴“娘惹粽”的经历,从对辛辣调料和浓郁椰浆的不适应,到逐渐接受这种风味体系的过程,不仅展现了味觉上的调整,更揭示了这一转变背后隐藏的身份焦虑与文化隔阂感。她写道:“当第一口充满香料气息的食物触碰舌尖时,那种陌生感仿佛是一种提醒——我已不再属于故土,而新环境也并未完全接纳我。”这种细腻的心理描写为读者提供了深入了解文化冲击的具体切口。

与此同时,服饰文化在林秀梅的作品中同样扮演着重要角色,成为另一种直观的文化表征。在她的另一篇作品《锦衣换新颜》中,通过描述自己初次穿着马来传统服装“巴迪克”参加当地婚礼的经历,将视觉冲击转化为对自我形象认知的重新定位。文章指出,“色彩鲜艳、图案复杂的‘巴迪克’不仅是一种装饰,更象征着一种全新的身份标识,它让我意识到自身在两种文化之间徘徊的状态。”这一细节进一步丰富了文化冲击的表现形式,使读者能够更加具体地感知移民者的内心世界。

值得注意的是,这类文学创作并未停留在单纯展示文化差异的层面,而是深入探讨个体如何通过实践实现文化适应的过程。例如,在节日庆典的描写中,林秀梅巧妙运用对比手法,刻画了主人公从对陌生仪式感到不安,到逐步融入并从中获得满足感的心理转变。在小说《花朝月下》中,她以春节庆祝活动为例,详细叙述了主人公如何从旁观者转变为积极参与者,并通过学习制作当地改良版的海南年糕,最终实现了文化认同的重建。这一过程并非简单的被动接受,而是包含动态互动与情感调适的复杂机制。主人公尝试理解并尊重当地习俗的同时,也将自身的文化背景融入其中,创造出独特的跨文化表达方式。

从学术角度来看,这些文学作品中的细节描写体现了文化适应理论的核心要素,即个体在新环境中经历的认知冲突与情感调和后,逐渐形成新的身份认同模式。林秀梅的作品通过具体案例展现了这一理论的实际应用价值,同时为研究移民文化适应提供了宝贵的实证素

材。文本中关于食物制作、服饰选择以及节日参与的象征性细节,不仅增强了文学作品的艺术感染力,也为理解跨文化交流现象提供了多维度的视角。

2.2 身份认同的挣扎

琼籍华人女性在东南亚社会的身份认同问题,集中体现了文化交融与自我认知之间的张力。这一议题并非简单的归属选择,而是涉及多层次的文化适应与心理调适过程。从文学作品的视角来看,这些女性常常面临双重角色的矛盾:作为华人群体的一员,她们肩负着维系传统、传递文化的使命;同时,作为当地社会的一分子,又需要接受并融入新的社会规范与价值观。这种复杂性在婚姻主题的小说中尤为突出,例如,某些文本中的女主角在择偶时陷入两难境地——选择同族男性意味着对华人文化传统的延续,但可能加剧与当地社会的距离感;而选择当地男性则有助于更好地融入新环境,却可能导致文化认同的削弱甚至流失。

进一步而言,这种身份挣扎还体现在日常生活细节的描写中,如语言使用、宗教信仰及节庆活动的参与等方面。一些作品记录了琼籍女性在与当地人交往时的语言转换困境,即在坚持母语表达的同时尝试学习和运用当地语言,以寻求更深层次的文化融合。然而,这种努力往往伴随着内心冲突,因为语言不仅是交流工具,更是文化身份的重要载体。在宗教信仰方面,部分琼籍女性在面对当地宗教仪式或节日庆典时表现出既好奇又抗拒的态度,这种矛盾情绪反映了她们在文化边界上的徘徊状态。

值得注意的是,这种身份认同的挣扎并非单向的过程,而是动态且双向的互动。一方面,琼籍女性通过主动参与当地社会活动来增强归属感,如协助组织社区聚会或参与公益事业;另一方面,她们也在这些活动中巧妙地融入华人文化元素,试图在多元文化环境中找到平衡点。这种策略性调适不仅帮助她们缓解身份焦虑,也促进了跨文化交流与理解。总体而言,这一现象揭示了琼籍华人女性在移民过程中复杂的心理建构及其对文化身份的深刻思考。

3 家园情怀的多元表达

3.1 对故乡海南的思念

在琼籍华人女性文学创作中,对故乡海南的情感表达构成了一个深刻且多层次的文化意象体系。通过细致入微的艺术描绘,这些作品将海南独特的自然景观与人文底蕴融为一体,成为表达情感的重要载体。例如,在诗歌文本中频繁出现的椰林、海滩等典型元素,不仅是地理意义上的象征,更承载了作者对家乡风土人情的记忆与眷恋。椰树作为海南的标志性植物,其挺拔身姿常

被赋予坚韧不拔的精神内涵；而海滩则以其辽阔与包容，映射出琼籍女性对故土宽广胸怀的理解与向往。

进一步而言，这种思乡之情已超越单纯的地理维度，深入至文化认同的核心层面。从文学叙述中可发现，许多琼籍女性在东南亚定居后，仍坚持将海南传统习俗引入日常生活中，以此维系与故乡文化的紧密联系。特别是在春节这一重要节日里，她们精心制作具有鲜明地方特色的美食，如文昌鸡、嘉积鸭等，以味觉记忆唤起内心深处的归属感。此类行为不仅体现了传统文化传承的重要性，也反映了移民群体在全球化语境下主动建构文化身份的努力。

值得注意的是，这种文化实践并非简单复制，而是伴随一定程度的创新与调适。例如，在某些家庭聚会场景描写中，可以看到传统仪式与当地风俗相互交融的现象。这种跨文化互动既保留了海南文化的精髓，又融入了新的地域特色，形成了一种动态平衡的文化表达模式。通过对具体文本的分析可以发现，这种情感投射还涉及语言、服饰等多个领域，共同构建了一个多维度的故乡形象，为理解琼籍华人女性的文化心理提供了丰富视角。

3.2 在东南亚构建新家园的努力

琼籍华人女性在东南亚构建新家园的努力不仅体现在日常生活的适应上，更深刻地反映在她们通过文化实践与社会参与所展现出的融合智慧中。家庭生活作为这一过程的核心场域，成为观察其跨文化适应能力的重要窗口。这些作品描绘了琼籍女性如何以家庭为基点，逐步将自身的文化认同扩展至社区层面。例如，在某些文学场景中，可以看到她们利用传统节日为契机，组织具有海南特色的庆祝活动，同时邀请当地居民共同参与，从而实现文化共享与理解。这种行为并非简单的文化展示，而是通过精心设计的互动形式，如共同烹饪或手工制作，让不同背景的人群在实践中感受彼此文化的魅力。

从社会学角度来看，这种努力还延伸到社区建设领域，显示出琼籍女性对社会责任主动承担。她们经常发起并参与公益活动，如教育支持、健康关怀等项目，这不仅提升了华人群体在当地的社会形象，也促进了文化认同的双向流动。特别是在教育资源匮乏的地区，琼籍女性通过创办中文学校或开设语言培训班，既保留了后代的文化根脉，又为本地社区提供了额外的学习机会。此类举措使得华人文化不再是孤立存在的符号，而是融入当地社会结构中的有机组成部分。

经济活动也成为她们构建新家园的重要途径之一。许多琼籍女性通过创业或经营小型企业，不仅实现了经济独立，还将海南特有的商品和服务引入东南亚市场。这种经济文化交流不仅强化了两地之间的联系，也为所

在社区带来了新的活力。例如，一些女性成功推广海南特色农产品或手工艺品，使这些产品成为连接故乡记忆与异乡生活的纽带，同时也为当地经济发展注入动力。

通过对这些文学作品的深入分析可以发现，琼籍华人女性在东南亚的家园构建并非单纯的文化移植，而是一种动态平衡的过程。她们通过灵活调整自身角色定位，在保持文化独特性的同时，积极寻求与当地社会的共融之道。这种策略性的文化实践展现了她们在全球化背景下对身份认同与归属感的独特诠释，也为其他移民群体提供了可供借鉴的经验模式。

4 结论

东南亚琼籍华人女性文学展现了独特的移民经验和情感表达，其深层内涵值得进一步探讨。这些作品生动再现了女性在异乡生活中对传统价值的坚守及现代适应的双重选择。通过细腻笔触，她们描绘出文化交融中的自我重塑过程，在保持民族特性的同时主动融入当地社会结构，形成了多元身份认同模式。这种复杂的心理转变不仅是个人成长的体现，更反映了群体在全球化语境下的文化调适策略。研究发现，琼籍华人女性以独特方式诠释了“家园”的多重意义，其经验对于探索全球化背景下文化认同路径具有启发价值。这一视角深化了学界对移民文学与社会实践互动关系的认识。

参考文献

- [1] 曾晨, 陈谦《无穷镜》中华人新移民女性人物镜像关键构建研究[J]. 名作欣赏, 2024, (36): 63-66.
- [2] 伍燕翎. 南洋女性生命史建构下的国族重构——论析李忆著的长篇小说《遗梦之北》[J]. 华文文学, 2023, (03): 16-23.
- [3] 马峰. 琼籍马华女作家李忆著论[J]. 海南师范大学学报(社会科学版), 2017, 30(06): 41-48. DOI: 10.16061/j.cnki.cn46-1076/c.2017.06.007.
- [4] 廖钟源. 数字时代“福”文化在东南亚华人社会的传播与文化认同[J]. 昭通学院学报, 2024, 46(02): 113-118.
- [5] 邱立汉. “唐山”民间信仰在东南亚的传承与文化认同——以龙岩籍华侨为例[J]. 历史教学(下半月刊), 2024, (11): 18-25.

作者简介: 关德福, 男(1976.11—), 汉族, 甘肃省白银市人, 本科, 副教授, 研究方向: 华人文学、高等教育教学

基金课题: 基金项目: 2024年度海口经济学院校级科学研究项目《东南亚琼籍华人女性文学研究》(项目编号: HJKY(YB)24-37)